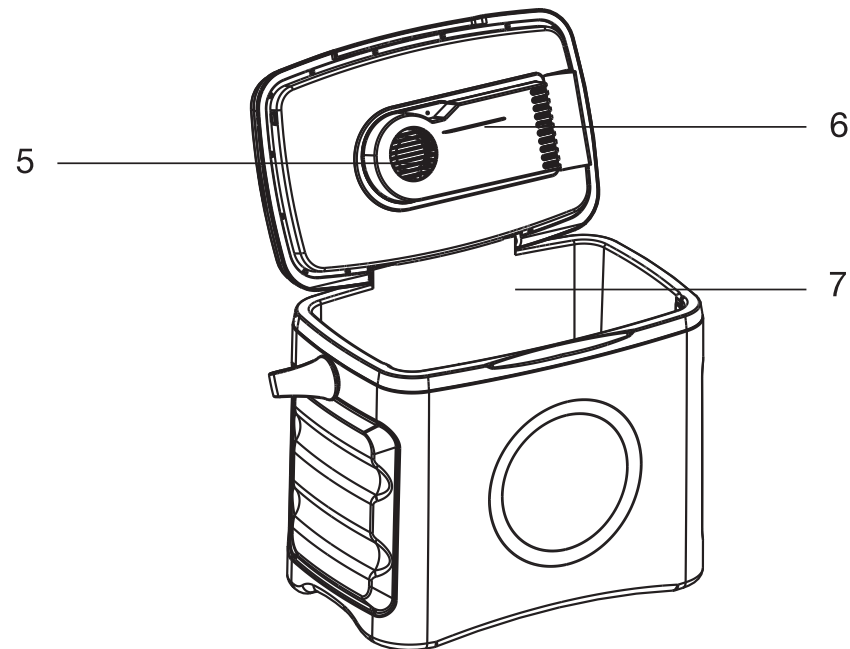
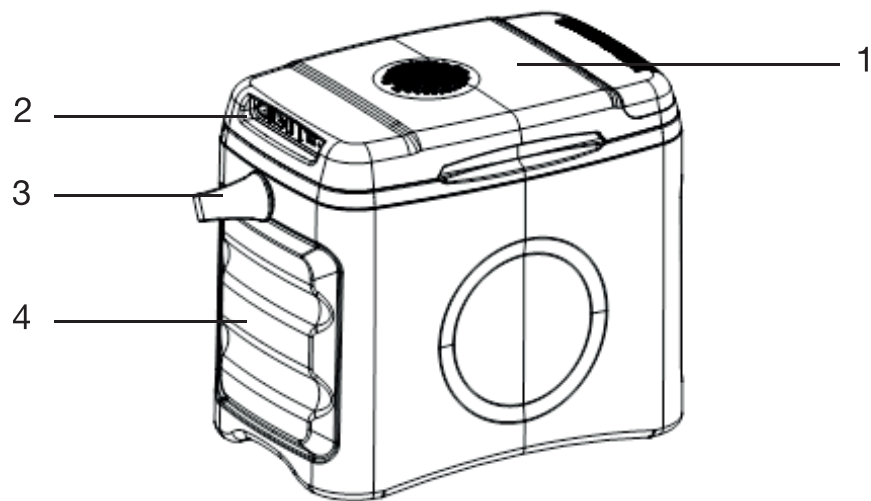


essentiel 

**Glacière électrique / Electric cool  
box / Nevera eléctrica portátil /  
Elektrische Kühlbox /  
Elektrische koelbox**  
EGE1



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /  
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Couvercle	Lid	Tapa	Deckel	Deksel
2	Bandeau de commande	Control panel	Panel de mando	Bedienfeld	Bedieningspaneel
3	Poignée de transport	Carry handle	Asa de transporte	Tragegriff	Transporthandvat
4	Coque extérieure	Outer shell	Funda exterior	Außenschale	Buitenomhulsel
5	Ouvertures de ventilation	Vents	Aperturas de ventilación	Lüftungsöffnungen	Ventilatieopeningen
6	Languette pour le maintien du couvercle en position ouverte	Tab for holding the lid in the open position	Lengüeta para la sujeción de la tapa en posición abierta	Lasche, um den Deckel in geöffneter Position zu halten	Lipje om het deksel in open positie te houden
7	Revêtement intérieur	Interior coating	Revestimiento interior	Innenverkleidung	Binnenbekleding
8	Cordon d'alimentation secteur	Mains power cord	Cable de alimentación eléctrica	Netzkabel	Voedingskabel stopcontact
9	Cordon d'alimentation allume-cigare	Cigarette lighter power cord	Cable de alimentación por mechero	Zigarettenanzünderkabel	Voedingskabel sigarettenaansteker

## consignes de sécurité

- LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.
- Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique privé uniquement. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- Il n'est pas destiné à être utilisé dans :
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - les environnements de type chambres d'hôtes ;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Cette glacière peut être utilisée dans le cadre d'un camping.
- Cette glacière électrique est exclusivement destinée à la conservation de denrées alimentaires et de boissons préalablement réfrigérées.
- Cet appareil de réfrigération ne convient pas

- pour la congélation de denrées alimentaires.
- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.
- Cette glacière n'est pas conçue pour un usage permanent et ne doit pas être utilisée à cet effet.
- MISE EN GARDE : cet appareil n'est pas recommandé ou conçu pour le stockage de médicaments.
- Ce produit peut se connecter à plus d'une source d'énergie.
- Utilisez uniquement une alimentation de 12 VDC ou une alimentation secteur de 220-240 VAC.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Il convient de surveiller les enfants de manière à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger les appareils de réfrigération.
- ATTENTION : Tenez les enfants à l'écart des

emballages, qui représentent un risque de danger potentiel, par exemple, de suffocation.

- Veillez à inspecter régulièrement les cordons d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne sont ni endommagés ni détériorés.
- N'utilisez pas la glacière :
  - si le cordon d'alimentation est endommagé,
  - si elle est endommagée,
  - en cas de mauvais fonctionnement.
 Confiez votre appareil à un technicien qualifié du service après-vente. N'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un ensemble spécial disponible auprès de votre revendeur ou de son service après-vente.
- MISE EN GARDE : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation en cours d'utilisation.
- Veillez à disposer le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne s'entrave dedans.
- Branchez toujours la fiche secteur sur une prise électrique facilement accessible. Ainsi, vous

pouvez débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.

- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble d'alimentation lui-même.
- MISE EN GARDE : n'installez jamais plusieurs barres ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
- N'immergez jamais la glacière ou les cordons d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez jamais la glacière à proximité de l'eau. Ne la touchez jamais avec les mains humides.
- N'exposez jamais l'appareil à la pluie, à l'eau ou à l'humidité.
- Ne l'exposez jamais à la lumière directe du soleil. Ne la placez jamais dans un endroit fermé et non ventilé suffisamment ou à proximité d'une source de chaleur.
- N'insérez jamais les doigts ou un corps étranger dans les orifices de ventilation de l'appareil. Ne mettez jamais l'appareil en marche dans un compartiment fermé, par exemple un coffre de voiture. Les orifices de ventilation doivent être laissés libres, ce qui permet le bon fonctionnement de l'appareil et évite toute surchauffe. Ne couvrez jamais l'appareil.
- Ne stockez pas dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
  - Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire, car cela peut provoquer une forte hausse de la température dans la glacière.
  - Par mesure d'hygiène, nettoyez régulièrement les parois internes (en contact avec les aliments) et externes de l'appareil avec un chiffon humide.
  - En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil : débranchez-le, dégivrez-le, nettoyez-le soigneusement, séchez-le correctement et laissez le couvercle ouvert pour éviter la formation de moisissures.
- Débranchez toujours la glacière de la prise en fin d'utilisation, lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant de procéder à son nettoyage.
- Débranchez l'appareil si le moteur du véhicule n'est pas en marche. Cela permet d'éviter de trop décharger la batterie ou de la mettre à plat.
- Avec une alimentation de 12 V DC, la prise peut devenir chaude en cours d'utilisation.
- Assurez-vous que la prise allume-cigare est propre et exempte de saletés et que le contact électrique est franc pour éviter la surchauffe de la fiche ou de la prise.
- Soyez prudent lorsque vous débranchez la fiche de la prise de 12 V DC. Ne touchez pas les contacts métalliques car ils peuvent chauffer.

## vosre produit

### Contenu de la boîte

- 1 glacière électrique
- 1 cordon d'alimentation secteur
- 1 cordon d'alimentation allume-cigare
- 1 notice d'utilisation

### Caractéristiques techniques

- Fonctionne sur une prise secteur ou sur une prise allume-cigare
- Cordon d'alimentation secteur : 220-240 V~ 50/60 Hz 55 W
- Cordon d'alimentation allume-cigare : DC 12 V  $\equiv$  45 W
- Capacité : 25 litres
- Classes climatiques : N/SN (10 - 32°C)
- Poids net : 4,6 kg
- Dimensions (L x P x H) : 449 x 287,5 x 393 mm
- Poignée de transport
- Languette prévue pour maintenir le couvercle en position ouverte
- Capacité de refroidissement : Après avoir allumé la glacière à une température ambiante d'environ 25°C, la différence de température entre la partie médiane et la partie inférieure de la glacière et l'environnement extérieur peut atteindre 20°C (lorsque la position MAX est sélectionnée).

i INFORMATION	
	<p>Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant du votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique : <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

La durée de service de votre appareil est de **5 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission :

<https://www.boulangier.com/info/assistance/>

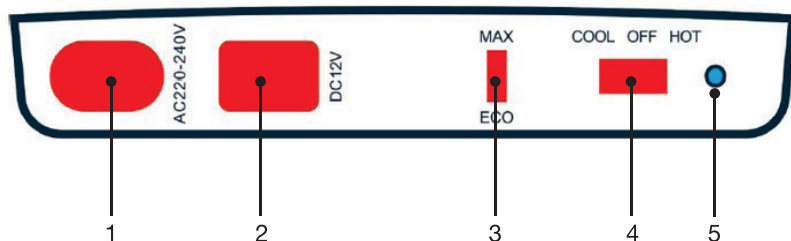


## avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage et contrôlez soigneusement l'appareil pour vous assurer que l'appareil, les cordons d'alimentation et les prises sont en bon état.
- Pour des raisons d'hygiène avant la première utilisation, nous vous recommandons de nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la glacière à l'aide d'une éponge douce humide (reportez-vous au paragraphe « Nettoyage »). Veillez à ce qu'aucune denrée non emballée ne soit placée à l'intérieur.
- L'appareil doit être installé sur une surface plane et stable. Pour garantir une ventilation suffisante de l'appareil, veuillez laisser un espace libre de 15 cm minimum au-dessus de l'appareil, au niveau de la sortie d'air.

## branchement

### Description du bandeau de commandes



1	Connecteur d'alimentation 220-240V~
2	Connecteur d'alimentation 12V ===
3	Interrupteur de sélection du mode MAX ou ECO
4	Interrupteur de sélection du mode COOL, HOT ou OFF
5	Témoin lumineux

Votre appareil possède 2 connecteurs d'alimentation :

- un connecteur d'alimentation 220-240V~ pour brancher votre glacière sur une prise secteur,
- un connecteur d'alimentation 12V === pour brancher votre glacière sur la prise allume-cigare d'un véhicule.

### Branchement sur une prise secteur

- Utilisez le cordon d'alimentation secteur fourni.
- Branchez une extrémité du cordon sur la prise d'alimentation et l'autre extrémité sur une prise secteur.

### Branchement sur une prise allume-cigare

- Utilisez le cordon allume-cigare fourni.
- Branchez une extrémité du cordon allume-cigare sur la prise d'alimentation et l'autre extrémité sur la prise allume-cigare de votre véhicule.
- Si la tension d'alimentation de votre véhicule est inférieure à 10,7V ===, la glacière s'éteint automatiquement pour éviter de décharger la batterie.

## utilisation

- Lorsque vous branchez la glacière, celle-ci se met en marche.
- Placez des produits préalablement réfrigérés dans la glacière. Ajoutez des pains de glace (non fournis) préalablement congelés pour conserver la fraîcheur des aliments.
- Vous pouvez maintenir le couvercle ouvert en apposant la poignée de transport contre la languette.
- Lors de l'utilisation, évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle de la glacière afin de conserver la nourriture et/ou les boissons au frais.
- Des ouvertures du couvercle de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une hausse significative de la température dans la glacière.
- En fin d'utilisation, positionnez l'interrupteur de sélection sur la position OFF (arrêt). Débranchez la glacière et procédez à son nettoyage.

## Sélection du mode

Les deux modes de refroidissement (COOL) et de chauffage (HOT) peuvent être utilisés avec les deux sources d'alimentation (secteur ou allume-cigare).

Lorsque le mode COOL (froid) est sélectionné, la glacière commence à produire de l'air froid, le témoin lumineux est allumé en vert.

Lorsque le mode HOT (chaud) est sélectionné, la glacière commence à produire de l'air chaud, le témoin lumineux est allumé en rouge.

En mode ECO, à une température ambiante d'environ 25°C, la température de l'intérieur de la glacière peut descendre jusque +10°C.

En mode HOT, à une température ambiante d'environ 25°C, la température à l'intérieur de la glacière peut augmenter jusque +55°C.

## nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas branché pour éviter les chocs électriques.
- N'utilisez pas de solution corrosive, acide ou alcaline pour nettoyer la glacière afin d'éviter la décoloration des parties en plastique. Utilisez uniquement une éponge douce (non abrasive) et de l'eau tiède additionnée de liquide vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un torchon.
- Nettoyez fréquemment la glacière afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs.
- Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau à l'intérieur de la glacière par les ouvertures de ventilation car cela pourrait provoquer une panne de l'appareil.

## safety instructions

- CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- If the appliance is to be sold or transferred to another person, make sure that the instruction manual is still with the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. Any other use (professional, commercial, etc.) is prohibited.
- It is not intended for use in:
  - kitchenettes for use by shop staff, offices or other professional environments;
  - farms and use by customers in hotels, motels and other residential-type environments;
  - environments such as guest houses;
  - catering and other similar applications outside of retail sales.
- This cooler is suitable for camping use.
- This electric cooler is exclusively intended for the conservation of pre-chilled food and drinks.
- This refrigeration appliance is not suitable for freezing fresh foods.
- This refrigeration appliance is not intended to be used as an integrated appliance.
- This cooler is not designed for permanent use and should not be used for this purpose.
- **WARNING:** this appliance is not recommended

- or intended for storing medication.
- This product can be plugged into more than one energy source.
  - Use only a 12V DC power supply or a 220-240V AC mains power supply.
  - This appliance may be used by children aged 8 years or more, and by people with reduced physical, sensory or mental capacity, or lacking the required experience or knowledge if they are properly supervised or have been instructed in how to use the appliance safely, and are aware of the risks involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children must be supervised when cleaning and maintaining the appliance.
  - Children aged 3 to 8 years old may load and unload refrigeration appliances.
  - **IMPORTANT:** Keep children away from packaging, which can pose a hazard, e.g. suffocation.
  - Regularly inspect the power cords to ensure they are not damaged or deteriorated.
  - Do not use the cooler:
    - if the power cord is damaged;
    - if it is damaged;
    - in the event of a malfunction.
- Take the appliance to a qualified service technician. Do not repair the appliance yourself.
- For safety reasons, do not modify or attempt to

- modify the characteristics of this appliance. This would pose a hazard for you.
- If the power cable is damaged, it must be replaced with a special assembly that you can get from your dealer or after-sales service centre.
  - **WARNING:** When positioning the appliance, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
  - Completely unwind the power cord when it is in use.
  - Arrange the power cord so that it is not in the way of anybody.
  - Always connect the plug to an easily accessible socket. This is so you can unplug the appliance quickly in an emergency.
  - When you unplug the power cord, always pull it out by the plug itself, not the cord.
  - **WARNING:** Do not install more than one powerstrip or portable power station at the back of the appliance.
  - Do not immerse the cooler or power cords in water or any other liquid. Do not use the cooler near water. Do not touch it with wet hands.
  - Always keep the appliance away from rain, water or moisture.
  - Always keep it out of direct sunlight. Do not put it in an enclosed space without sufficient ventilation or near a heat source.
  - Do not insert your fingers or any foreign body



- into the vents of the appliance. Do not operate the appliance in a closed compartment, such as a car boot. The vents must be kept clear, so that the appliance can work properly and not overheat. Do not cover the appliance.
- Do not store explosive substances, such as aerosols containing flammable propellant gases, in this appliance.
  - To avoid food contamination, observe the following instructions:
    - Do not leave the lid open longer than necessary, as this can cause the temperature in the cooler to rise significantly.
    - For reasons of hygiene, regularly clean the inside (in contact with food) and outside of the appliance with a damp cloth.
    - In case of absence or prolonged periods of non-use: unplug it, defrost it, clean it thoroughly, dry it properly and leave the lid open to prevent mould from forming.
  - Always unplug the cooler from the power socket after use, when not in use and before cleaning.
  - Unplug the appliance if the vehicle engine is not running. This is to avoid discharging the battery too much or making it go flat.
  - With a 12V DC power supply, the socket may become hot during use.
  - Make sure the cigarette lighter socket is clean and free of dirt, and that the electrical contact is

- sound to avoid overheating the plug or socket.
- Be careful when disconnecting the plug from the 12V DC socket. Do not touch the metal contacts as they can be hot.

## your product

### Box contents

- 1 electric cooler
- 1 mains power cord
- 1 cigarette lighter power cord
- 1 user manual

### Technical characteristics

- Works with a mains power socket or a cigarette lighter socket
- Mains power cord: 220-240V~ 50/60Hz 55W
- Cigarette lighter power cord: 12V DC  $\equiv$  45W
- Capacity: 25 litres
- Climate classes: N/SN (10-32°C)
- Net weight: 4.6kg
- Dimensions (W x D x H): 449 x 287.5 x 393mm
- Carry handle
- Tab for holding the lid in the open position
- Cooling capacity: After switching on the cooler at an ambient temperature of approximately 25°C, the temperature difference between the middle and lower part of the cooler and the outside environment can reach 20°C (when the MAX position is selected).

i INFORMATION	
	<p>You can find the information on the models as they have been recorded in the product database on the following website by conducting a search for the model's ID (*) shown on the energy label:  <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>
<p>SUPPLIER'S NAME</p> <p>MODEL IDENTIFIER → (*)</p>	
<p>A</p>	<p>A</p>

The service life of your appliance is **5 years**. During this time, the original replacement parts will be available to ensure your appliance works properly.

Link to the supplier's website for the information in appendix, point 4 a), of regulation (EU) 2019/2019 of the Commission:

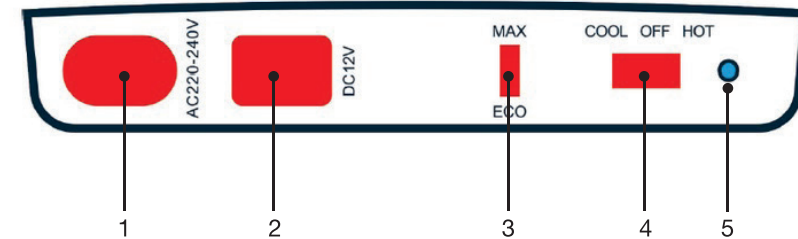
<https://www.boulangier.com/info/assistance/>

## getting started

- Remove all the packaging materials and carefully inspect the appliance to make sure that the appliance, power cords, and plugs are in good condition.
- For reasons of hygiene before first use, we recommend that you clean the inside and outside of the cooler with a soft damp sponge (read the paragraph on "Cleaning"). Make sure that there is no unpackaged food inside.
- The appliance must be installed on a flat and stable surface. To ensure that the appliance is adequately ventilated, leave a gap of at least 15 cm above it, where the air outlet is located.

## connection

### Description of the control panel



1	220-240V~ power connector
2	12V power connector ===
3	MAX or ECO mode selection switch
4	COOL, HOT or OFF mode selection switch
5	Indicator light

The appliance has 2 power connectors:

- a 220-240V~ power connector to plug the cooler into a mains socket;
- a 12V power connector=== to plug the cooler into the cigarette lighter socket of a vehicle.

### Plugging into a mains power socket

- Use the mains power cord provided.
- Plug one end of the cord into the power socket and the other end into a mains socket.

### Plugging into a cigarette lighter socket

- Use the cigarette lighter cord provided.
- Plug one end of the cigarette lighter cord into the power socket and the other end into the cigarette lighter socket of your vehicle.
- If the voltage supplied by your vehicle is lower than 10.7V===, the cooler will automatically switch off to avoid draining the battery.

## use

- When you plug in the cooler, it switches on.
- Put some pre-chilled products in the cooler. Add some pre-frozen ice packs (not supplied) to keep the food cool.
- You can keep the lid open by resting the carry handle against the tab.
- When it is in use, do not open the lid of the cooler too often. This is to keep the food and/or drinks cool.
- **Prolonged opening of the lid can cause the temperature in the cooler to rise significantly.**
- When you have finished using it, set the selector switch to the OFF position. Unplug the cooler and clean it.

## Selecting the mode

Both the cooling (COOL) and heating (HOT) modes can be used with both power sources (mains or cigarette lighter).

- When the COOL mode is selected, the cooler starts to generate cold air, and the indicator light is green.
- When the HOT mode is selected, the cooler starts to generate hot air, and the indicator light is red.
- In ECO mode, at an ambient temperature of approximately 25°C, the temperature inside the cooler can drop to +10°C.
- In HOT mode, at an ambient temperature of approximately 25°C, the temperature inside the cooler can increase to +55°C.

## cleaning

- Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged to avoid electric shocks.
- Do not use corrosive, acidic or alkaline solutions to clean the cooler. This is to avoid discolouring the plastic parts. Only use a soft (non-abrasive) sponge and warm water with washing-up liquid. Rinse with clean water and thoroughly dry using a towel.
- Clean the cooler frequently to prevent bad odours from forming.
- Be careful not to get water inside the cooler through the vents as this may cause the appliance to fail.

## instrucciones de seguridad

- **LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.**
- Si el aparato se fuera a vender o dar a otra persona, asegúrese de que vaya acompañado por las instrucciones de uso.
- Este aparato está únicamente destinado a uso doméstico privado. No se permite ningún otro uso (profesional, comercial, etc.).
- Este aparato no debe utilizarse en:
  - zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
  - granjas y uso por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
  - Entornos de tipo casas de huéspedes.
  - restauración y otras aplicaciones similares, excepto la venta minorista.
- Esta nevera puede usarse para acampar.
- Esta nevera eléctrica está exclusivamente destinada a la conservación de productos alimentarios y bebidas previamente refrigeradas.
- Este aparato de refrigeración no es adecuado para la congelación de alimentos frescos.
- Este aparato de refrigeración no está destinado a empotrarse.
- Esta nevera no está diseñada para un uso

- permanente y no se debe utilizar para este fin.
- **ADVERTENCIA:** este aparato no está recomendado ni diseñado para el almacenamiento de medicamentos.
  - Este producto es compatible con más de una fuente de energía.
  - Utilice únicamente una alimentación de 12 VCD o un suministro eléctrico de 220-240 VCA.
  - Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan 8 años como mínimo y por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales o no cuenten con experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con una supervisión adecuada o se les hayan dado instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura, y si se han cubierto todos los riesgos posibles. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe realizarse por niños sin supervisión.
  - Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.
  - **ATENCIÓN:** Mantenga a los niños alejados de los embalajes, que representan un riesgo de peligro potencial, por ejemplo, de asfixia.
  - Revise regularmente los cables de alimentación para asegurarse de que no estén dañados ni deteriorados.

- No utilice la nevera:
  - si el cable de alimentación está dañado;
  - si está dañada,
  - en caso de funcionamiento incorrecto.Confíe su aparato a un técnico cualificado del servicio postventa. No repare usted mismo el aparato.
- Por motivos de seguridad, no modifique ni intente modificar las características de este aparato, ya que representaría un peligro para usted.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe cambiarse por un conjunto especial disponible ante su distribuidor o su servicio posventa.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación durante su uso.
- Coloque el cable de alimentación de forma que nadie se trabe dentro.
- Conecte siempre el enchufe a una toma eléctrica de fácil acceso. De esta manera, podrá desenchufar el aparato rápidamente en caso de emergencia.
- Cuando vaya a desenchufar el cable, tire siempre del enchufe y no del cable.
- **ADVERTENCIA:** nunca instale varias barras o

módulos de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

- Nunca sumerja la nevera o los cables de alimentación en agua ni ningún otro líquido. Nunca utilice la nevera cerca del agua. Nunca la toque con las manos húmedas.
- Nunca exponga el aparato a la lluvia, al agua o a la humedad.
- Nunca lo exponga a la luz directa del sol. Nunca la coloque en un lugar cerrado y no ventilado suficientemente o cerca de una fuente de calor.
- Nunca inserte los dedos o un cuerpo extraño en los orificios de ventilación del aparato. Nunca ponga el aparato en marcha en un compartimento cerrado, por ejemplo, un maletero de coche. Los orificios de ventilación deben dejarse libres, lo que permitirá el funcionamiento correcto del aparato y evitará cualquier sobrecalentamiento. Nunca cubra el aparato.
- No debe guardar en el aparato sustancias explosivas, por ejemplo, aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
  - No deje la tapa abierta más tiempo del necesario, ya que esto podría provocar un gran aumento de la temperatura en la nevera.
  - Como medida de higiene, limpie regularmente las paredes internas (en contacto con los

alimentos) y externas del aparato con un trapo húmedo.

- En caso de no usar el aparato durante mucho tiempo: Desenchúfelo, quite el hielo, límpielo minuciosamente, séquelo correctamente y deje la tapa abierta para evitar la formación de moho.
- Desenchufe siempre la nevera de la toma al final de su uso, cuando no se utilice y antes de proceder a su limpieza.
- Desenchufe el aparato si el motor del vehículo no está en marcha. Este permite evitar descargar la batería demasiado o que se descargue.
- Con una alimentación de 12 VCD, la toma puede calentarse durante el uso.
- Asegúrese de que la toma de mechero está limpia y exenta de suciedad y que el contacto eléctrico es franco para evitar el sobrecalentamiento del enchufe o de la toma.
- Sea prudente al desenchufar el enchufe de la toma de 12 V CD. No toque los contactos metálicos ya que pueden quemar.



## su producto


### Contenido de la caja

- 1 nevera eléctrica
- 1 cable de alimentación eléctrica
- 1 cable de alimentación por mechero
- 1 manual de instrucciones

### Características técnicas

- Funciona con un enchufe o una toma de mechero
- Cable de alimentación eléctrica: 220-240 V~ 50/60 Hz 55 W
- Cable de alimentación por mechero: CD 12 V === 45 W
- Capacidad: 25 litros
- Clases climáticas: N/SN (10-32°C)
- Peso neto: 4,6 kg
- Dimensiones (anchura × profundidad × altura): 449 x 287,5 x 393 mm
- Asa de transporte
- Lengüeta para mantener la tapa en posición abierta
- Capacidad de enfriamiento: Después de haber encendido la nevera a una temperatura ambiente de aproximadamente 25°C, la diferencia de temperatura entre la parte media y la parte inferior de la nevera y el entorno exterior puede alcanzar 20 °C (cuando se selecciona la posición MAX).

**i** INFORMATION



Puede encontrar la información sobre los modelos, tal como se encuentra registrada en la base de datos de productos, en el sitio web siguiente, buscando por el número de identificación de su modelo (\*), que se encuentra en la etiqueta energética : <https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de **5 años**. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

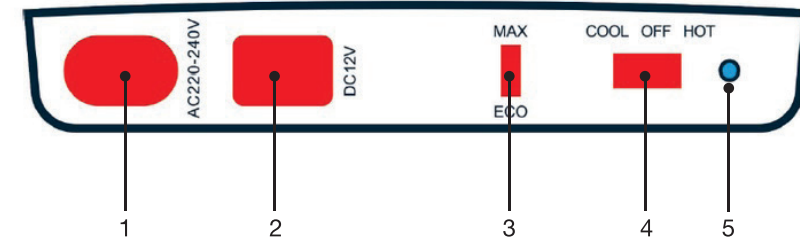
Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el anexo, apartado 4 a), del Reglamento (UE) 2019/2022 de la Comisión: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

## antes de usar el aparato por primera vez

- Retire todos los materiales de embalaje y observe minuciosamente el aparato para asegurarse de que el aparato, los cables de alimentación y las tomas están en buen estado.
- Por razones de higiene antes de utilizarlo por primera vez, le recomendamos limpiar el interior y el exterior de la nevera con una esponja suave húmeda (consulte la sección «Limpieza»). Procure no colocar ningún producto alimentario no envasado en su interior.
- El aparato se debe instalar en una superficie plana y estable. Para garantizar una ventilación suficiente del aparato, deje un espacio libre de 15 cm como mínimo por encima del aparato, a nivel de la salida de aire.

## conexión

### Descripción del panel de mandos



1	Conector de alimentación 220-240V~
2	Conector de alimentación 12V ===
3	Interruptor de selección del modo MAX o ECO
4	Interruptor de selección del modo COOL, HOT u OFF
5	Indicador luminoso

Su aparato cuenta con 2 conectores de alimentación:

- un conector de alimentación 220-240V~ para enchufar su nevera a una toma eléctrica,
- Un conector de alimentación 12 V === para enchufar su nevera a la toma de mechero de un vehículo.

## Conexión a una toma eléctrica

- Utilice el cable de suministro eléctrico incluido.
- Conecte un extremo del cable a la toma de alimentación y el otro extremo a una toma eléctrica.

## Conexión a una toma de mechero

- Utilice el cable de mechero incluido.
- Conecte un extremo del cable de mechero a la toma de alimentación y el otro extremo a la toma de mechero de su vehículo.
- Si la tensión de alimentación de su vehículo es inferior a 10,7V  $\approx$ , la nevera se apagará automáticamente para evitar descargar la batería.

## utilización

- Cuando conecta la nevera, esta se pone en marcha.
- Coloque productos previamente refrigerados en la nevera. Añada bloques refrigerantes (no incluidos) previamente congelados para conservar la frescura de los alimentos.
- Puede mantener la tapa abierta colocando el asa de transporte contra la lengüeta.
- Durante la utilización, evite abrir demasiado a menudo la tapa de la nevera para conservar los alimentos y/o las bebidas frías.
- **Abrir la tapa de manera prolongada puede conllevar un aumento significativo de la temperatura dentro de la nevera.**
- Al final del uso, coloque el interruptor de selección en la posición OFF (apagado). Desenchufe la nevera y proceda con su limpieza.

## Selección del modo

Los dos modos de enfriamiento (COOL) y de calentamiento (HOT) se pueden utilizar con las dos fuentes de alimentación (electricidad o mechero).

- Cuando se selecciona el modo COOL (frío), la nevera empieza a producir aire frío, el indicador luminoso se enciende en verde.
- Cuando se selecciona el modo HOT (calor), la nevera empieza a producir aire caliente, el indicador luminoso se enciende en rojo.
- En modo ECO, a una temperatura ambiente de aproximadamente 25°C, la temperatura del interior de la nevera puede descender hasta +10°C.
- En modo HOT, a una temperatura ambiente de aproximadamente 25°C, la temperatura del interior de la nevera puede aumentar hasta +55°C.

## limpieza

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que no esté enchufado para evitar descargas eléctricas.
- No utilice una solución corrosiva, ácida o alcalina para limpiar la nevera para evitar la decoloración de las partes de plástico. Utilice únicamente una esponja suave (no abrasiva) y agua tibia con lavavajillas líquido. Aclare con agua limpia y seque minuciosamente con un trapo.
- Limpie con frecuencia la nevera para evitar la formación de malos olores.
- Procure que el agua no penetre dentro de la nevera por las aperturas de ventilación, ya que podría provocar una avería del aparato.

## Sicherheitshinweise

- LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.
- Sollte das Gerät verkauft oder an eine andere Person abgegeben werden, vergewissern Sie sich, dass auch die Gebrauchsanweisung weitergegeben wird.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Jegliche andere Verwendung (beruflich, gewerblich usw.) ist ausgeschlossen.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einsatz an folgenden Orten bestimmt:
  - Küchenbereiche, die dem Personal von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen vorbehalten sind;
  - Bauernhöfe sowie die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Räumlichkeiten wie Fremdenzimmer;
  - Catering und ähnliche Umgebungen mit Ausnahme des Einzelhandels.
- Diese Kühlbox eignet sich für den Campinggebrauch.
- Diese elektrische Kühlbox ist ausschließlich für die Aufbewahrung von zuvor gekühlten Lebensmitteln und Getränken bestimmt.

- Dieses Kühlgerät ist nicht geeignet zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.
- Diese Kühlbox ist nicht für den dauerhaften Gebrauch gedacht und darf nicht für diesen Zweck verwendet werden.
- **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät wird nicht zur Aufbewahrung von Medikamenten empfohlen oder ist dafür vorgesehen.
- Dieses Produkt kann an verschiedene Energiequellen angeschlossen werden.
- Verwenden Sie eine 12VDC-Stromversorgung oder ein Netzteil mit 220-240 VAC.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.

- Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- **ACHTUNG:** Halten Sie Kinder von Verpackungen fern, da diese ein potenzielles Gefahrenrisiko darstellen, z. B. durch Ersticken.
- Überprüfen Sie die Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen.
- Verwenden Sie die Kühlbox nicht:
  - wenn das Netzkabel beschädigt ist,
  - wenn sie beschädigt ist,
  - im Falle einer Funktionsstörung.
 Lassen Sie Ihr Gerät von einem qualifizierten Kundendiensttechniker reparieren. Reparieren Sie das Gerät keinesfalls selbst.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen die Spezifikationen dieses Geräts nicht verändert werden, und es darf auch nicht versucht werden, sie zu verändern. Dies könnte eine Gefahr für Sie darstellen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die bei Ihrem Händler oder dessen Kundendienst erhältlich sind.
- **WARNHINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel bei der Aufstellung des Geräts weder eingeklemmt noch beschädigt wird.
- Wickeln Sie das Netzkabel während des Gebrauchs vollständig ab.

- Achten Sie darauf, das Netzkabel so anzuordnen, dass sich niemand darin verheddern kann.
- Schließen Sie den Netzstecker immer an eine leicht zugängliche Steckdose an. So können Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz nehmen.
- Wenn Sie das Kabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie niemals mehrere tragbare Steckdosenleisten oder Netzteile an der Rückseite des Geräts.
- Tauchen Sie die Kühlbox oder die Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie die Kühlbox niemals in der Nähe von Wasser. Berühren Sie sie nie mit feuchten Händen.
- Setzen Sie das Gerät niemals Regen, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie es niemals direktem Sonnenlicht aus. Stellen Sie es niemals an einen geschlossenen, nicht ausreichend belüfteten Ort oder in die Nähe einer Wärmequelle.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder einen Fremdkörper in die Lüftungsöffnungen des Geräts. Schalten Sie das Gerät niemals in einem geschlossenen Raum ein, z. B. in einem Kofferraum. Die Lüftungsöffnungen müssen frei bleiben, damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und nicht überhitzt. Decken Sie das

Gerät niemals ab.

- Lagern Sie keinerlei explosionsfähige Stoffe in diesem Gerät, wie z.B. Spraydosen, die entzündliche Treibgase enthalten.
- Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
  - Lassen Sie den Deckel nicht länger als nötig offen, da dies zu einem starken Temperaturanstieg in der Kühlbox führen kann.
  - Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Innenwände (die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen) und die Außenwände des Geräts regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen.
  - Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts: Trennen Sie es vom Stromnetz, tauen Sie es ab, reinigen Sie es sorgfältig, trocknen Sie es gründlich ab und lassen Sie den Deckel offen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Stecker der Kühlbox immer am Ende des Gebrauchs, bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn der Motor des Fahrzeugs nicht läuft. Dadurch wird verhindert, dass die Batterie zu stark entladen wird.
- Mit einer Stromversorgung von 12 V DC kann die Steckdose während des Gebrauchs heiß

werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Zigarettenanzünderbuchse sauber und frei von Schmutz ist und dass der elektrische Kontakt freiliegt, um eine Überhitzung des Steckers oder der Buchse zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Stecker aus der 12-V-Gleichstrombuchse ziehen. Berühren Sie die Metallkontakte nicht, da diese heiß werden können.



## Ihr Produkt

### Verpackungsinhalt

- 1 elektrische Kühlbox
- 1 Netzkabel
- 1 Zigarettenanzünderkabel
- 1 Bedienungsanleitung

### Technische Daten

- Funktioniert über eine Netzsteckdose oder einen Zigarettenanzünder
- Netzkabel: 220-240 V~ 50/60 Hz 55 W
- Zigarettenanzünderkabel: DC 12 V  $\equiv$  45 W
- Fassungsvermögen: 25 Liter
- Klimaklassen: N/SN (10-32°C)
- Nettogewicht: 4,6 kg
- Abmessungen (B x T x H cm): 449 x 287,5 x 393 mm
- Tragegriff
- Lasche, um den Deckel in geöffneter Position zu halten
- Kühlleistung: Nachdem Sie die Kühlbox bei einer Umgebungstemperatur von ca. 25°C eingeschaltet haben, kann der Temperaturunterschied zwischen dem mittleren und unteren Teil der Kühlbox und der Außenumgebung bis zu 20°C betragen (wenn die Position MAX ausgewählt ist).

i INFORMATION	
	Sie finden die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen auf der folgenden Website, indem Sie nach der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-ID (*) suchen : <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

Die Lebensdauer Ihres Gerätes beträgt **5 Jahre**. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

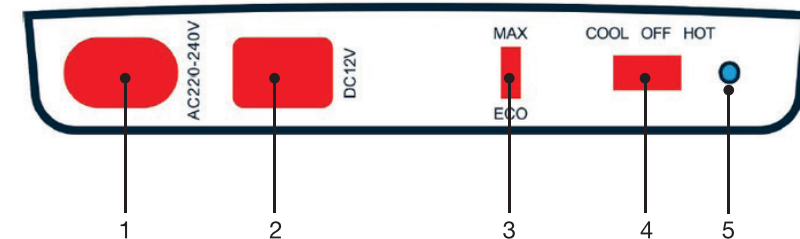
Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 4 a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

## Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und überprüfen Sie das Gerät sorgfältig, um sicherzustellen, dass das Gerät, die Netzkabel und die Stecker in einwandfreiem Zustand sind.
- Aus hygienischen Gründen empfehlen wir Ihnen, die Kühlbox vor dem ersten Gebrauch innen und außen mit einem weichen, feuchten Schwamm zu reinigen (siehe Abschnitt "Reinigung"). Achten Sie darauf, dass keine unverpackten Lebensmittel hineingelegt werden.
- Das Gerät muss auf einer flachen, stabilen Oberfläche aufgestellt werden. Um eine ausreichende Belüftung des Geräts zu gewährleisten, lassen Sie bitte einen Freiraum von mindestens 15 cm über dem Gerät am Luftauslass frei.

## Anschluss

### Beschreibung des Bedienfelds



1	Netzanschluss 220-240V~
2	Netzanschluss 12V $\equiv$
3	Schalter zur Auswahl des MAX- oder ECO-Modus
4	Schalter zur Auswahl des COOL-, HOT- oder OFF-Modus
5	Kontrollleuchte

Ihr Gerät verfügt über 2 Netzanschlüsse:

- einen 220-240V~ Netzanschluss, um Ihre Kühlbox an eine Netzsteckdose anzuschließen,
- einen 12V-Netzanschluss,  $\equiv$  um Ihre Kühlbox an die Zigarettenanzünderbuchse eines Fahrzeugs anzuschließen.

## **Anschluss an eine Netzsteckdose**

- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel.
- Schließen Sie ein Ende des Kabels an den Netzanschluss und das andere Ende an eine Steckdose an.

## **Anschluss an eine Zigarettenanzünderbuchse**

- Verwenden Sie das mitgelieferte Zigarettenanzünderkabel.
- Schließen Sie ein Ende des Zigarettenanzünderkabels in die Netzsteckdose und das andere Ende an den Zigarettenanzünderanschluss Ihres Fahrzeugs an.
- Wenn die Versorgungsspannung Ihres Fahrzeugs unter 10,7V liegt, schaltet sich die Kühlbox automatisch aus, um eine Entladung der Batterie zu vermeiden.

## **Gebrauch**

- Nach dem Anschluss der Kühlbox schaltet sich diese ein.
- Legen Sie zuvor gekühlte Produkte in die Kühlbox. Fügen Sie zuvor gefrorene Kühlakkus (nicht im Lieferumfang enthalten) hinzu, um die Speisen frisch zu halten.
- Der Deckel kann durch Anlegen des Tragegriffs an die Lasche geöffnet gehalten werden.
- Vermeiden Sie bei der Benutzung, den Deckel der Kühlbox zu oft zu öffnen, damit die Lebensmittel und/oder Getränke kühl bleiben.
- **Längeres Öffnen des Deckels kann zu einem deutlichen Anstieg der Temperatur in der Kühlbox führen.**
- Stellen Sie den Wahlschalter am Ende der Nutzung auf OFF (Aus). Ziehen Sie den Stecker der Kühlbox aus der Steckdose und führen Sie eine Reinigung durch.

## **Modus-Auswahl**

Die beiden Modi Kühlen (COOL) und Heizen (HOT) können mit beiden Stromquellen (Netz oder Zigarettenanzünder) verwendet werden.

- Wenn der Modus COOL (Kühlen) ausgewählt ist, beginnt die Kühlbox, kalte Luft zu produzieren und die Kontrollleuchte leuchtet grün.
- Wenn der Modus HOT (Heizen) ausgewählt ist, beginnt die Kühlbox, warme Luft zu produzieren und die Kontrollleuchte leuchtet rot.

- Im ECO-Modus kann die Temperatur im Inneren der Kühlbox bei einer Umgebungstemperatur von ca. 25°C auf bis zu +10°C sinken.
- Im HOT-Modus kann die Temperatur im Inneren der Kühlbox bei einer Umgebungstemperatur von ca. 25°C auf bis zu +55°C ansteigen.

## **Reinigung**

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass es nicht angeschlossen ist, um Stromschläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Kühlbox keine ätzenden, säurehaltigen oder alkalischen Lösungen, um eine Verfärbung der Kunststoffteile zu vermeiden. Verwenden Sie nur einen weichen (nicht scheuernden) Schwamm und lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel. Mit klarem Wasser abspülen und einem Tuch gründlich trocknen.
- Reinigen Sie die Kühlbox häufig, um die Entstehung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen in das Innere der Kühlbox gelangt, da dies zum Ausfall des Geräts führen kann.

## veiligheidsinstructies

- **GELIEVE DE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.**
- Vergewis u ervan deze handleiding door te geven, wanneer u het toestel verkoopt of aan iemand anders geeft.
- Dit toestel is enkel geschikt voor privaat huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (professioneel, commercieel, enz...) is uitgesloten.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt in:
  - keukenhoeken voorbehouden voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
  - boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter;
  - omgevingen van het type bed & breakfast;
  - horeca en gelijkaardige toepassingen, behalve kleinhandel.
- Deze koeler kan gebruikt worden in het kader van een camping.
- Deze elektrische koeler is uitsluitend bestemd om vooraf gekoelde voedingswaren en dranken te bewaren.
- Dit koeltoestel is niet geschikt voor het invriezen

- van verse voedingswaren.
- Dit koeltoestel is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.
- Deze koeler is niet ontworpen voor een permanent gebruik en mag niet hiervoor worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** dit toestel is niet aanbevolen of ontworpen voor het opslaan van geneesmiddelen.
- Dit product kan op meer dan één energiebron worden aangesloten.
- Gebruik enkel een voeding van 12 VDC of een netvoeding van 220-240 VAC.
- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen zonder ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en op voorwaarde dat zij de risico's die eraan verbonden zijn begrijpen. Het is aangewezen om toezicht te houden op kinderen zodat ze niet met het toestel spelen. Het reinigen en onderhouden door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen de koeltoestellen vullen en leeg maken.
- **OPGELET:** Houd kinderen uit de buurt van

de verpakkingsmaterialen aangezien ze bijvoorbeeld een gevaar voor verstikking kunnen vormen.

- Zorg ervoor dat de voedingskabels regelmatig worden nagekeken om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd of stuk zijn.
  - Gebruik de koeler niet:
    - wanneer de voedingskabel beschadigd is,
    - wanneer het toestel beschadigd is,
    - in geval van slechte werking,
- Vertrouw uw toestel toe aan een gekwalificeerd technicus van de dienst na verkoop. Voer zelf geen enkele herstelling aan het toestel uit.
- Wijzig de eigenschappen van dit toestel om veiligheidsredenen niet of probeer dit ook niet. Dit zou gevaarlijk kunnen zijn voor uzelf.
  - Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze te worden vervangen door een speciale set die verkrijgbaar is bij uw verkoper of de dienst na verkoop.
  - **WAARSCHUWING:** Zorg er bij de installatie van het toestel voor dat de voedingskabel niet geklemd zit of beschadigd wordt.
  - Rol tijdens het gebruik de voedingskabel volledig af.
  - Plaats de voedingskabel zodanig dat niemand erin verstrikt raakt.
  - Sluit de stekker altijd aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Zo kunt in geval van

nood de stekker van het toestel snel uit het stopcontact trekken.

- Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, trek dan altijd aan de stekker en niet aan de voedingskabel zelf.
- **WAARSCHUWING:** installeer nooit meerdere draagbare stekkerblokken aan de achterkant van het toestel.
- Dompel de koeler of de voedingskabels nooit onder in water of een andere vloeistof. Gebruik de koeler nooit in de nabijheid van water. Raak het toestel nooit aan met vochtige handen.
- Stel het toestel nooit bloot aan regen, water of vocht.
- Stel het toestel nooit bloot aan rechtstreeks zonlicht. Plaats het toestel nooit in een afgesloten en niet voldoende geventileerde ruimte of in de nabijheid van een warmtebron.
- Plaats nooit uw vingers of een vreemd voorwerp in de ventilatieopeningen van het toestel. Zet het toestel nooit aan in een afgesloten compartiment, bijvoorbeeld een autokoffer. De ventilatieopeningen moeten vrij worden gelaten zodat het toestel goed kan werken en oververhitting wordt vermeden. Dek het toestel nooit af.
- Bewaar in dit toestel geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen.
- Om elke besmetting van de voedingswaren te

voorkomen, gelieve de volgende instructies in acht te nemen:

- Laat het deksel nooit langer dan noodzakelijk open staan aangezien dit aanleiding kan geven tot een sterke stijging van de temperatuur in de koeler.
- Om hygiëneredenen, reinig regelmatig de binnenwanden (die in contact komen met de voedingswaren) en de buitenwanden van het toestel met een vochtige doek.
- In geval van langdurig niet-gebruik van het toestel: trek de stekker van het toestel uit het stopcontact, laat het ontdooien, reinig het zorgvuldig, droog het goed af en laat het deksel open staan om de vorming van schimmel te vermijden.
- Trek na gebruik, wanneer het toestel niet wordt gebruikt en alvorens het toestel te reinigen de stekker van de koeler altijd uit het stopcontact.
- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact wanneer de motor van het voertuig niet draait. Zo kunt u voorkomen dat de batterij te veel wordt ontladen of volledig plat raakt.
- Met een voeding van 12 V DC kan de stekker tijdens het gebruik warm worden.
- Zorg ervoor dat de sigarettenaansteker proper is en vrij is van vuil en dat het elektrisch contactpunt vrij is om oververhitting van de fiche of van de stekker te vermijden.

- Wees voorzichtig wanneer u de fiche van de stekker van 12 V DC uit het stopcontact trekt. Raak de metalen contactpunten niet aan omdat deze warm kunnen zijn.

## uw product

### Inhoud van de doos

- 1 elektrische koeler
- 1 voedingskabel stopcontact
- 1 voedingskabel sigarettenaansteker
- 1 gebruiksaanwijzing

### Technische eigenschappen

- Werkt op een stopcontact of op een sigarettenaansteker
- Voedingskabel stopcontact: 220-240 V~ 50/60 Hz 55 W
- Voedingskabel sigarettenaansteker: DC 12 V === 45 W
- Capaciteit: 25 liter
- Klimaatklassen: N/SN (10-32°C)
- Nettogewicht: 4,6 kg
- Afmetingen (B x D x H): 449 x 287,5 x 393 mm
- Transporthandvat
- Lipje om het deksel in open positie te houden
- Koelcapaciteit: Na de koeler te hebben ingeschakeld bij een omgevingstemperatuur van ongeveer 25°C, kan het temperatuurverschil tussen het middelste deel en het binnenste deel van de koeler en de buitenomgeving oplopen tot 20°C (wanneer de positie MAX is geselecteerd).



<b>i INFORMATION</b>	
	<p>Alle informatie over de modellen, zoals ze in de database op de volgende website geregistreerd zijn, kunt u terugvinden door uw model op te zoeken met het nummer (*) dat u op het energie-etiket kunt vinden : <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

**5 jaar** service gegarandeerd. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.

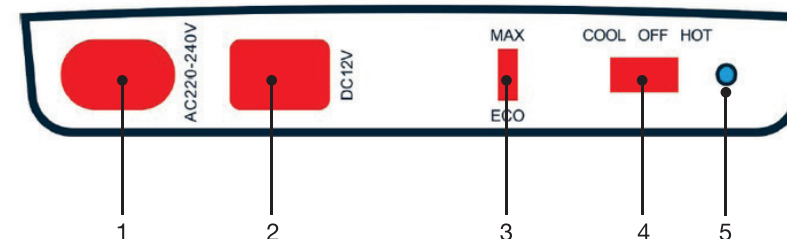
Link naar de website van de leverancier waar de informatie te vinden is die beoogd wordt in annex, punt 4 a), van het reglement (UE) 2019/2019 van de Commissie: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

## vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer het toestel zorgvuldig om er zeker van te zijn dat het toestel, de voedingskabels en de stekkers in goede staat verkeren.
- Om hygiëneredenen raden we u aan om voorafgaand aan het eerste gebruik de binnen- en buitenkant van de koeler te reinigen met een vochtige zachte spons (zie de paragraaf "Reiniging"). Zorg ervoor dat er geen niet verpakte voeding in het toestel wordt geplaatst.
- Het toestel moet op een vlak en stabiel oppervlak worden geïnstalleerd. Om een voldoende ventilatie van het toestel te waarborgen, laat een ruimte van minstens 15 cm vrij boven het toestel ter hoogte van de luchtuitlaat.

## Aansluiting

### Beschrijving van het bedieningspaneel



1	Stroomfiche 220-240V~
2	Stroomfiche 12V ===
3	Keuzeschakelaar voor de modus MAX of ECO
4	Keuzeschakelaar voor de modus COOL, HOT of OFF
5	Controlelampje

Uw toestel is uitgerust met 2 stroomfiches:

- een stroomfiche 220-240V~ om uw koeler aan te sluiten op een stopcontact,
- een stroomfiche 12V === om uw koeler aan te sluiten op de sigarettenaansteker van een voertuig.

### Aansluiting op een stopcontact met netspanning

- Gebruik de meegeleverde stroomkabel
- Sluit een uiteinde van de kabel aan op de stroomfiche en het andere uiteinde op een stopcontact.

### Aansluiting op een sigarettenaansteker

- Gebruik de meegeleverde sigarettenaanstekerkabel.
- Sluit een uiteinde van de sigarettenaanstekerkabel aan op de stroomfiche en het andere uiteinde op de sigarettenaanstekerstekker van uw voertuig.
- Wanneer de voedingsspanning van uw voertuig lager is dan 10,7V ===, wordt de koeler automatisch uitgeschakeld om te vermijden dat de batterij ontladtd .

## Gebruik

- Wanneer u de stekker van de koeler in het stopcontact stopt, wordt deze ingeschakeld.
- Plaats de vooraf gekoelde producten in de koeler. Voeg de vooraf diepgevroren koelelementen (niet meegeleverd) om de voedingswaren fris te houden.
- U kunt het deksel open laten staan door het transporthandvat tegen het lipje te laten rusten.
- Vermijd tijdens het gebruik het deksel van de koeler te vaak te openen om de voeding en/of de dranken fris te houden.
- **Wanneer het deksel lange tijd open blijft staan, kan dit aanleiding geven tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in de koeler.**
- Plaats de keuzeschakelaar op het einde van het gebruik op de positie OFF (uit). Trek de stekker van de koeler uit het stopcontact en reinig het toestel.

## Selecteren van de modus

De twee modi om te koelen (COOL) en te verwarmen (HOT) kunnen gebruikt worden met de twee voedingsbronnen (stopcontact en sigarettenaansteker).

- Wanneer de modus COOL (koud) wordt geselecteerd, begint de koeler koude lucht te produceren en brand het controlelampje groen.
- Wanneer de modus HOT (warm) wordt geselecteerd, begint de koeler warme lucht te produceren en brandt het controlelampje rood.
- In de modus ECO bij een omgevingstemperatuur van ongeveer 25°C, kan de temperatuur binnen in de koeler dalen tot +10°C.
- In de modus HOT bij een omgevingstemperatuur van ongeveer 25°C kan de temperatuur binnen in de koeler stijgen tot +55°C.

## reiniging

- Alvorens het toestel te reinigen, vergewis u ervan dat de stekker niet in het stopcontact zit om elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik geen corrosieve, zure of alkaline-oplossing om de koeler te reinigen om verkleuring van de kunststof onderdelen te vermijden. Gebruik enkele een zachte (niet schurende) spons en lauw water waar afwasmiddel aan is toegevoegd. Spoel met helder water en wrijf zorgvuldig droog met een doek.
- Reinig de koeler frequent om de vorming van slechte geurtjes te vermijden.
- Zorg ervoor dat er geen water via de ventilatieopeningen in de koeler binnendringt omdat dit aanleiding kan geven tot een defect van het toestel.



Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

#### Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

essentiel



Art. 8009878

Réf. EGE1

FABRIQUÉ EN R.P.C. /

Made in China / Fabricado en R.P.C. /  
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Servicio de Atención al Cliente /  
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE



#### \* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

#### \* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### \* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

#### \* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### \* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen.  
Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.